

陆慷大使在第四届印尼—中国商业伙伴论坛上的讲话

12月5日下午
拉布安巴焦



尊敬的海洋与投资统筹
部艾瑞克代理统筹部长,
尊敬的旅游与创意经济
部桑迪亚加部长,
尊敬的国家检政局撒哈
特局长,
尊敬的印尼驻华大使周
浩黎阁下,
尊敬的东努沙登加拉代
理省长助理丽达女士,
女士们,先生们,
大家上午好!非常高兴
出席第四届印尼—中国商业
伙伴论坛。首先,我要特别
感谢艾瑞克代理统筹部长与
欧迪代理省长创造机会,让
我们能够在风景如画的拉布
安巴焦相聚一堂,回望一年
发展,畅谈机遇挑战,共谋未
来合作。

2023年是不平凡的一年。
今年,中国全面贯彻落实
党的二十大精神实现良好开
局:前三季度中国GDP同比
增长5.2%,在世界主要经济
体中名列前茅,继续成为全
球经济的“领头羊”和“发
动机”。OECD上周刚刚将
2023年中国经济增长预期上
调至5.2%。中国的高质量
发展和现代化进程正持续为
包括印尼在内的各国带来
机遇。
今年,印尼成功担任东
盟轮值主席国,引领东盟坚
持战略自主、团结自强,持
续打造地区稳定中心、发
展高地。印尼还将迎来五
年一大选,我们期盼这一政
治议程平稳、顺利开展,也
希望印尼政府延续两国实
际合作的良好势头。

今年,中印尼共建命运
共同体翻开新篇章。应习
近平主席邀请,佐科总统
两度访华,两国元首就建
设中印尼命运共同体“实
景图”达成新的共识。李
强总理出席东亚峰会并
对印尼进行正式访问,为
中印尼全面战略合作伙
伴关系注入强劲动力。“
一带一路”旗舰项目雅
万高铁正式开通运营,成
为两国合作的又一重要
里程碑。

今年,世界百年变局加
速演进。世卫宣告新冠
疫情结束,疫情消散、万
物生发。与此同时,巴以
冲突硝烟再起,极端天
气事件频发,经济全球
化进程持续受到干扰,
世界的阵营化、碎片化
、无序化风险不断上升。
中国与印尼同为地区大
国和发展中大国,面临
实现国家现代化与民族
复兴、维护地区稳定与
发展繁荣的新使命、新
任务。我们要携手应对
全球挑战,共同引领区
域乃至世界经济复苏,
打造好发展中国大
国命运与共、共促发
展的典范。

女士们,先生们,
今年是中印尼建立全
面战略合作伙伴关系十
周年,也是“一带一
路”合作十周年。
回顾过往,十年春
华秋实,中印尼经贸
关系迈上新台阶。印
尼是共建“21世纪
海上丝绸之路”的首
倡之地。10年来,两
国持续深化战略对
接,经贸合作取得跨
越式发展。中国与印
尼贸易额从2013年
的500亿美元增长到
2022年的1500亿美
元,对印尼投资从3
亿美元增长到83亿
美元,中国连续10
年保持印尼最大贸易
伙伴地位、从印尼第
二大外资源地跃升
至第二。10年来,

中国工程助力印尼“天
堑变通途”,中国投资
推动印尼乡村“旧貌
焕新颜”,中国品牌
更是走入印尼千家
万户。东南亚首条
时速350公里的高
速铁路——雅万高
铁、最大漂浮光伏
项目——奇拉塔电
站、最长跨海大桥
——泗马大桥、全
球产业链最长的不
锈钢和镍铁生产基
地——青山园区
……无数印尼、东
南亚乃至全球“之
最”是中印尼彼此
产业链供应链融合
发展的生动写照,是
两国经贸合作水平
的最好注解。我们
要以中印尼建立全
面战略合作伙伴关
系十周年与“一带
一路”倡议提出十
周年为契机,不断
丰富两国务实合作
内涵,推动双边关
系“百尺竿头,更
进一步”。

立足当下,机遇与挑战
并存,共建中印尼命
运共同体新篇章呼
唤新作为。受全球
经济疲软影响,今
年1—10月,中印
尼双边贸易额1145
亿美元,同比减少
6%。虽然贸易总
量下降,但贸易结
构得到优化:原
矿等原材料的贸易
量显著减少,汽车、
摩托、动力电池
原料等高附加值
产品的贸易量上
升。与之形成对
照的是,前三季
度,中国对印尼投
资56亿美元,同
比增长近8%,其
中约四成集中在
新能矿领域。双
边贸易合作虽然
暂时走低,但中
长期的增长动能
正在不断集聚。

微观层面,中资企业
最关心的是印尼
的营商环境与投
资政策,最迫切
的是拓宽反映问
题与解决困难的
渠道。近年来,双
方经常性开展政
策交流与推介,通
过“中印尼商业
伙伴论坛”等平
台疏通堵点、难
点,积极服务企业。
例如,今年7月,在
使馆牵线搭桥下,
中国商会与印尼
工业部对接沟通,
推动印尼工业部
为4家中资企业
颁发焦炭与煤焦
油出口配额。再
如,有不少企业在
印尼政府支持下
成功获得15至20
年免税期。这些
问题的解决,优
惠政策的落地将
实实在在地提升
印尼投资吸引力,
形成口碑效应。

“伙伴”之间就应该
坦诚相见,有问题说
出来,一起商量着
办。为开好这次论
坛,我特意请中国
商会组织梳理了
中资企业在印尼
面临的共性与个
性问题,主要集
中在工作签证、
征地、税务、配
额等方面,将在
一会儿的问答环
节详细交流。俗
话说,企业好,经
济才能好。两国
政府部门与企业
同仁要继续积
极作为,及时沟
通,共享机遇,共
克挑战,持续改
善营商环境,为
促进双边合作
作出实际贡献。

展望未来,新增长
点不断涌现,两
国务实合作迎
来新发展。今年
,RCEP全面生
效,中国—东盟
自贸区3.0谈判
正在加速推进,
中印尼务实合
作不断站上标
准更高、条件
更优的发展平
台。佐科总统
着眼“黄金印
尼2045”愿景
建设,大力推
进数字化、下
游化、国产化
战略,得到中
资企业积极响
应。印尼还带
头支持中国《
数字经济与绿
色发展国际经
贸合作框架倡
议》,双方在数
字、绿色等新
兴领域合作“
抢先起跑”,务
实合作转型升级
迎来新一轮机
遇期。

中国企业家朋友常
说,世界经济看东
盟,东盟经济看
印尼。印尼的经
济体量、市场规
模、资源禀赋在
地区独占鳌头,
中资企业资金
雄厚、技术领先
、经验丰富,双
方合作的互补
性与互利性突
出,具备天时地
利人和,潜力
无限、前景可
期。
女士们,先生们:
今天,我们站在
中印尼全面战
略伙伴关系建
立十周年的当
口,总结过往
来时路,重整行
装再出发。再
次感谢印尼海
洋与投资统筹
部搭建“印尼—
中国商业伙伴
论坛”这个平
台、感谢双方
团队的辛勤筹
备,让我们能够
定期交流互动
、互通有无。在
这里,我呼吁各
位中资企业同
仁敢想敢问、
踊跃发言,也
希望印尼政府
的朋友畅所欲言
、传道解惑,从
“解决一个问题”
到“解决一类问
题”,以点滴涓
流汇成江河大
海,携手开辟
中印尼务实合
作的下一个辉
煌十年!谢谢。

女士们,先生们:
今天,我们站在中
印尼全面战略伙
伴关系建立十周
年的当口,总结过
往来时路,重整行
装再出发。再次
感谢印尼海洋与
投资统筹部搭建
“印尼—中国商
业伙伴论坛”这
个平台、感谢双
方团队的辛勤筹
备,让我们能够
定期交流互动、
互通有无。在这
里,我呼吁各位
中资企业同仁
敢想敢问、踊
跃发言,也希望
印尼政府的朋友
畅所欲言、传道
解惑,从“解决
一个问题”到“
解决一类问题”
、以点滴涓流
汇成江河大海,
携手开辟中印
尼务实合作的
下一个辉煌十
年!谢谢。

陆慷大使出席第四届印尼—中国商业伙伴论坛

【本报讯】据来自中
国驻印尼使馆消息:12月
5日,陆慷大使应邀出席
在雅加达东努沙登加拉
省拉布安巴焦举办的第
四届印尼—中国商业伙
伴论坛并致辞。

陆慷大使在论坛上
表示,今年是中印尼建
立全面战略合作伙
伴关系十周年,也是
“一带一路”合作十
周年。回顾过往,十
年春华秋实,中印
尼经贸关系迈上
新台阶。印尼是
共建“21世纪海上
丝绸之路”的首倡
之地。10年来,两
国持续深化战略
对接,经贸合作
取得跨越式发
展。中国与印尼
贸易额从2013年
的500亿美元增
长到2022年的
1500亿美元,对
印尼投资从3亿
美元增长到83
亿美元,中国连
续10年保持印
尼最大贸易伙
伴地位、从印
尼第二大外资
源地跃升至第
二。10年来,

陆慷大使在论坛上
表示,今年是中
印尼建立全面
战略合作伙
伴关系十周
年,也是“一
带一路”合
作十周年。
回顾过往,十
年春华秋
实,中印尼
经贸关系
迈上新台
阶。印尼
是共建“21
世纪海上
丝绸之路”
的首倡之
地。10年
来,两国
持续深
化战略
对接,经
贸合作
取得跨
越式发
展。中
国与印
尼贸易
额从2013
年的500
亿美元
增长到
2022年
的1500
亿美
元,对印
尼投资
从3亿美
元增长
到83亿
美元,中
国连续
10年保
持印尼
最大贸
易伙伴
地位、
从印尼
第二大
外资源
地跃升
至第二。
10年来,

陆慷大使在论坛上
表示,今年是中
印尼建立全面
战略合作伙
伴关系十周
年,也是“一
带一路”合
作十周年。
回顾过往,十
年春华秋
实,中印尼
经贸关系
迈上新台
阶。印尼
是共建“21
世纪海上
丝绸之路”
的首倡之
地。10年
来,两国
持续深
化战略
对接,经
贸合作
取得跨
越式发
展。中
国与印
尼贸易
额从2013
年的500
亿美元
增长到
2022年
的1500
亿美
元,对印
尼投资
从3亿美
元增长
到83亿
美元,中
国连续
10年保
持印尼
最大贸
易伙伴
地位、
从印尼
第二大
外资源
地跃升
至第二。
10年来,



侯艳琪大使访问新加坡



【本报讯】据来自中
国驻东盟使团消息:2023
年12月6日至8日,中国
驻东盟使团副团长侯艳琪
大使率团访问新加坡,会
见新加坡外交部常秘、
东盟事务高官蔡艾伯、
东盟秘书长辛格,并与
东盟副秘书长王景荣等
南洋理工大学拉惹勒南
国际研究院学者座谈。

侯大使全面介绍今年
中国东盟关系取得的
进展,表示中方愿积极
落实双方领导人达成
的共识,结合明年东
盟“联通与韧性”主
题,同包括新加坡在
内的东盟国家加强
协调,增进对话与交
流,深化互联互通、
经济一体化、数字
经济、绿色发展等
领域合作,不断充
实中国东盟全面
战略合作关系内
涵。新方积极评价
东盟中国各方支
持东盟中心地位
和助力东盟共同
体建设、可持续
发展等方面发挥
的重要作用。愿
继续挖掘东盟中
国合作潜力,培
育新增长点,期
待以明年人文交
流年为契
机,推动航空、
旅游、教育、
文化等领域合
作取得更大
进展。

侯大使全面介绍今年
中国东盟关系取得的
进展,表示中方愿积极
落实双方领导人达成
的共识,结合明年东
盟“联通与韧性”主
题,同包括新加坡在
内的东盟国家加强
协调,增进对话与交
流,深化互联互通、
经济一体化、数字
经济、绿色发展等
领域合作,不断充
实中国东盟全面
战略合作关系内
涵。新方积极评价
东盟中国各方支
持东盟中心地位
和助力东盟共同
体建设、可持续
发展等方面发挥
的重要作用。愿
继续挖掘东盟中
国合作潜力,培
育新增长点,期
待以明年人文交
流年为契
机,推动航空、
旅游、教育、
文化等领域合
作取得更大
进展。

侯大使全面介绍今年
中国东盟关系取得的
进展,表示中方愿积极
落实双方领导人达成
的共识,结合明年东
盟“联通与韧性”主
题,同包括新加坡在
内的东盟国家加强
协调,增进对话与交
流,深化互联互通、
经济一体化、数字
经济、绿色发展等
领域合作,不断充
实中国东盟全面
战略合作关系内
涵。新方积极评价
东盟中国各方支
持东盟中心地位
和助力东盟共同
体建设、可持续
发展等方面发挥
的重要作用。愿
继续挖掘东盟中
国合作潜力,培
育新增长点,期
待以明年人文交
流年为契
机,推动航空、
旅游、教育、
文化等领域合
作取得更大
进展。



张敏总领事出席亚洲国际友好学院第十二届学生毕业典礼



【本报讯】据来自中
国驻棉兰总领馆消息:
12月9日,中国驻棉
兰总领事张敏夫妇应邀
出席亚洲国际友好学
院第十二届中英文系
学生毕业典礼并致
辞。苏北国民教育基
金会理事长席苏用
发、亚学院院长薛伯
兰尼教授等出席活
动。

张总领事祝贺全体
毕业生圆满完成学
业,并表示,自古以
来“海上丝绸之路”
早已将中印两国
人民紧密联接在
一起,如今两国
人民正携手共
建“21世纪海上
丝绸之路”,已
成功建成旗
舰项目雅万
高铁。希望
毕业生们为
两国共同打
造“一带一
路”新旗
舰项目贡
献智慧和
力量。

张总领事祝贺全体
毕业生圆满完成学
业,并表示,自古以
来“海上丝绸之路”
早已将中印两国
人民紧密联接在
一起,如今两国
人民正携手共
建“21世纪海上
丝绸之路”,已
成功建成旗
舰项目雅万
高铁。希望
毕业生们为
两国共同打
造“一带一
路”新旗
舰项目贡
献智慧和
力量。

